



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лега 4
факс: 940 7078
e-mail: rop@aop.bg, e-rop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

- Проект на обявление
 Обявление за публикуване

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

| |
|--|
| <p>Деловодна информация Партида на възложителя: 207 Поделение: РЗОК Русе Изходящ номер: РД-15-3 от дата 11/03/2016 Коментар на възложителя:</p> |
| |
| |
| |

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

| | | |
|---|--|----------------------------------|
| I.1) Наименование, адреси и лица за контакт: | | |
| Официално наименование Районна здравноосигурителна каса /РЗОК/ - Русе | | |
| Адрес ул. Райко Даскалов № 16 | | |
| Град Русе | Пощенски код 7000 | Държава Република България |
| За контакти Русе, ул. Райко Даскалов № 16 | Телефон 082 886110; 082 886111 | |
| Лице за контакти Калоян Иванов Копчев | | |
| Електронна поща ruse@nhif.bg | Факс 082 886113 | |
| Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя (URL): www.nhif.bg Адрес на профила на купувача (URL): http://www.nhif.bg/web/guest/898 | | |
| Допълнителна информация може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно 1.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.І | | |
| Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за състезателен диалог и динамична система за доставки) могат да бъдат получени на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно 1.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.ІІ | | |
| Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно 1.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.ІІІ | | |
| I.2) Вид на възложителя и основна дейност/и: | | |
| <input type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или | <input type="checkbox"/> Обществени услуги <input type="checkbox"/> Отбрана | |

| | |
|--|--|
| местни подразделения <input type="checkbox"/> Национална агенция/служба <input type="checkbox"/> Регионален или местен орган <input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба <input checked="" type="checkbox"/> Публичноправна организация <input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация <input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____ | <input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност <input type="checkbox"/> Околна среда <input type="checkbox"/> Икономическа и финансова дейност <input type="checkbox"/> Здравеопазване <input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура <input type="checkbox"/> Социална закрила <input type="checkbox"/> Отдих, култура и религия <input type="checkbox"/> Образование <input checked="" type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): здравно осигуряване |
| Възложителят възлага обществена поръчка от името на друг/и възложител/и | |
| Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> | |

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

II.1) Описание

II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:

„Следгаранционно сервизно обслужване на сградна климатична инсталация и климатици в работни и сървърни помещения на РЗОК – Русе, включително доставка и монтаж на резервни части“.

II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата

(Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата поръчка)

| <input type="checkbox"/> (а) Строителство | <input type="checkbox"/> (б) Доставки | <input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите | <input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените | Категория услуга No 1 (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП) |
| Място на изпълнение на строителството _____ код NUTS: _____ | Място на изпълнение на доставката _____ код NUTS: _____ | Място на изпълнение на услугата гр. Русе код NUTS: BG323 |

II.1.3) Настоящото обявление е за

Възлагане на обществена поръчка
 Създаване на динамична система за доставки (ДСД)

Сключване на рамково споразумение

II.1.4) Информация относно рамковото споразумение (когато е приложимо)

Рамково споразумение с няколко изпълнители
 Рамково споразумение с един изпълнител

Брой: _____ или (когато е приложимо) максимален брой _____ на участниците в предвиденото рамково споразумение

Срок на рамковото споразумение:

Срок в години: _____ или в месеци: _____

Обосноваване на рамково споразумение, чийто срок надвишава четири години:

Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо):

Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): _____ Валута:

или от: _____ до _____ Валута:

Честота и стойност на поръчките, които ще бъдат възложени (ако са известни):

П.1.5) Кратко описание на поръчката:

Предметът на обществената поръчка включва извършването на следните основни дейности по отношение на техниката за следгаранционна поддръжка (9 климатика в офис помещения; 1 климатик в сървърно помещение; сградна климатична инсталация, включваща 27 броя конвектора и 1 водоохлаждащ агрегат (тип Чилър): следгаранционно сервизно обслужване и поддръжка, профилактика, ремонт, отстраняване на технически повреди и при необходимост – доставка и монтаж на резервни части.

П.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)

| | Осн. код | Доп. код (когато е приложимо) |
|--------------|----------|-------------------------------|
| Осн. предмет | 50730000 | |

П.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация Да Не

П.1.8) Обособени позиции (за информацията относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции) Да Не

Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):

само за една обособена позиция за една или повече обособени позиции за всички обособени позиции

П.1.9) Ще бъдат приемани варианти Да Не

П.2) Количество или обем на поръчката

П.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)

9 климатика в офис помещения; 1 климатик в сървърно помещение; сградна климатична инсталация, включваща 27 броя конвектора и 1 водоохлаждащ агрегат (тип Чилър).

Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри): 3875 Валута: BGN

или от: _____ до _____ Валута:

П.2.2) Опции (когато е приложимо) Да Не

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: _____ месеца или: _____ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): _____ или: между _____ и _____

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: _____ месеца или : _____ дни от сключване на договора

III.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката

Срок на изпълнение в месеци: _____ или дни _____ (от сключване на договора)
или
начална дата 03/07/2016 дд/мм/гггг
крайна дата на изпълнението _____ дд/мм/гггг

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката

III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:

На основание чл. 59, ал. 5, т. 2 от ЗОП (тъй като стойността на настоящата поръчка е по чл. 14, ал. 3 от ЗОП) Възложителят не изисква от участниците/ респективно от определения за изпълнител да представят гаранции за участие/ респективно гаранция за изпълнение.

III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:

Условията и начина на плащане са посочени в проекта на договора, приложен към документацията за участие. Източникът на финансиране е бюджетната сметка на РЗОК – Русе.

III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):

Когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически или юридически лица, възложителят няма изискване за създаване на юридическо лице.

III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)

Да Не

Ако да, опишете ги:

III.2) Условия за участие

III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:

Изискуеми документи и информация:

Участниците в процедурата представят следните документи:

1. списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата – по образец на участника. Документът се подписва (и подпечатва) от представляващия участника, а при участие на обединение документът се представя общо за обединението и се подписва (и подпечатва) от представляващия обединението;
2. нот. заверено пълномощно на лицето, подписващо офертата – представя се, когато офертата (или някой документ в нея с изключение на декларацията по чл. 47, ал. 9 от ЗОП, която се подписва собственоръчно от представляващите участника лица съгласно актуалната му регистрация) не е подписана от представляващия участника съгласно актуалната му регистрация, а от изрично упълномощен негов представител. В пълномощното се описва изрично правомощието на упълномощеното лице да подписва

офертата и да представлява участника в процедурата;

3. оферта за участие (ОБРАЗЕЦ № 1). При участие на обединение документът се представя общо за обединението;

4. представяне на участника (ОБРАЗЕЦ № 2) с посочване на ЕИК по чл. 23 от ЗТР, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция. Когато участникът не представи ЕИК съгласно чл. 23 от ЗТР, освен копие от документа за регистрация, прилага и заверено копие на документ за актуално състояние.

Чуждестранните ЮЛ представят еквивалентен документ на съдебен или административен орган от държавата, в която са установени (в официален превод). При участие на обединение документът се представя за всяко ФЛ или ЮЛ, включено в обединението и се подписва (и подпечатва) от представляващия обединението;

5. декларация по чл. 47, ал. 9 от ЗОП за обст-та по чл. 47, ал. 1, т. 1 б. „а“-„д“, т. 2, т. 3 и т. 4 и ал. 5, т. 1 и т. 2 от ЗОП (ОБРАЗЕЦ № 3). При участие на обединения декларацията се представя за всяко ФЛ или ЮЛ, вкл. в обединението, както и от подизпълнителите. Наличието, на което ѝ да е от посочените обст-ва е основание за отстраняване от участие.

6. при участници обединения – договор (споразумение) за създаване на обединение (в оригинал или като нот. зав. копие), а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обед-то – и документ, подписан от лицата в обед-то, в който се посочва представляващият;

7. списък по чл. 51, ал. 1, т. 1 от ЗОП (ОБРАЗЕЦ № 4)

8. справка – декларация по чл. 51, ал. 1, т. 7 от ЗОП (ОБРАЗЕЦ № 5);

9. декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл. 55, ал. 7, както и за липса на обст-во по чл. 8, ал. 8, т. 2 от ЗОП (ОБРАЗЕЦ № 6);

10. декларация за съгласие за участие от подизпълнител (само в случай, че участникът предвижда участие на подизпълнител/и) (ОБРАЗЕЦ № 7);

11. декларация за приемане на усл-та в проекта на договора (ОБРАЗЕЦ № 8);

12. декларация по чл. 56, ал. 1, т. 11 от ЗОП, че са спазени изискванията за закрила на заетостта, вкл. минимална цена на труда и условията на труд (ОБРАЗЕЦ № 9). Декларацията се подписва задължително от участника или управляващия и представляващ участника. Когато участникът в процедурата е обединение, декларацията се представя от участниците в обединението, свързани с изпълнението на услугата.

При подписването на декларацията следва да се има предвид следното: използването на по-висок размер от минималната цена на труда при определянето на предлаганата цена в офертата е допустимо.

Органите, от които участниците могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България, където трябва да се извършат услугите, са: Агенция по заетостта и ИА „Главна инспекция по труда“. Допълнителна информация относно обст-та, свързани със закрилата на заетостта, вкл. минималната цена на труда и условията на труд, може да бъде получена от МТСП и създадените към него структури.

| | |
|---|--|
| Продължава в поле VI.3 "Допълнителна информация" | |
| III.2.2) Икономически и финансови възможности | |
| <p>Изискуеми документи и информация:</p> <p>Възложителят не поставя изискване към финансовото и икономическото състояние на участниците.</p> | <p>Минимални изисквания (когато е приложимо):</p> <p>Възложителят не поставя изискване към финансовото и икономическото състояние на участниците.</p> |
| III.2.3) Технически възможности | |
| <p>Изискуеми документи и информация:</p> <p>1. Списък по чл. 51, ал. 1, т. 1 от ЗОП (ОБРАЗЕЦ № 4) на услугите, които са еднакви или сходни* с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата и в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си, с посочване на стойностите, предмет на извършените услуги, датите и получателите.</p> <p>* Под услуги, сходни с предмета на поръчката, се разбират услуги от сервизно обслужване на климатици и/или сградна климатична инсталация, включително доставка и монтаж на резервни части.</p> <p>Когато участникът в процедурата е обединение, което не е ЮЛ, доказателствата за технически възможности се представят само за участниците, чрез които обединението доказва съответствието си с критериите за подбор по чл. 25, ал. 2, т. 6 от ЗОП.</p> <p>Участниците могат да докажат съответствието си с изискването за технически възможности с възможностите на едно или повече трети лица**. В тези случаи, освен документите, определени от възложителя за доказване на съответните възможности, участниците представят доказателства, че при изпълнението на поръчката ще имат на разположение ресурсите на третите лица.</p> | <p>Минимални изисквания (когато е приложимо):</p> <p>Списъкът по т. 1 от поле III.2.3) Технически възможности, лява колона следва да е придружен от доказателство за поне една извършена услуга. Доказателството за извършената услуга се предоставя под формата на удостоверение, издадено от получателя или от компетентен орган, или чрез посочване на публичен регистър, в който е публикувана информация за услугата.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>** трети лица може да бъдат посочените подизпълнители, свързани предприятия и други лица, независимо от правната връзка на участника с тях. 2. Справка – декларация по чл. 51, ал. 1, т. 7 от ЗОП за лицата, които ще отговарят за извършването на услугата, с посочване на образованието, професионалната квалификация и професионалния им опит (ОБРАЗЕЦ № 5).</p> | |
|--|--|

III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)Да Не

- Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания
- Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги**III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия**Да Не

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугатаДа Не **РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Вид процедура****IV.1.1) Вид процедура** Открита Ограничена Ускорена ограничена Основания за избора на ускорена процедура: Договаряне

Има вече избрани кандидати:

Да Не

Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация

 Ускорена на договаряне Основания за избора на ускорена процедура: Състезателен диалог**IV.1.2) Ограничение на броя на кандидатите, които ще бъдат поканени да представят оферти или да участват в договарянето или диалога (ограничена процедура, процедура на договаряне и състезателен диалог)**

брой _____

или минимален брой _____ и (когато е приложимо) максимален брой _____

Критерии за ограничаване броя кандидатите:

IV.1.3) Намаляване на броя на предложенията по време на договарянето или диалога (процедура на договаряне, състезателен диалог). В процедурата ще се използват етапи за постепенно намаляване на броя на обсъжданите предложения или на договаряните оферти. Да Не

IV.2) Критерий за оценка на офертите

IV.2.1) Критерий за оценка на офертите
(моля, отбележете приложимото)

- най-ниска цена
или
 икономически най-изгодна оферта при
 посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)
 показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне или в описателния документ

Показатели

Тежест

IV.2.2) Ще се използва електронен търг Да Не
Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)

IV.3.2) Предишни публикации, свързани със същата поръчка Да Не

Ако да, посочете къде:

- Предварително обявление за ОП Обявление на профила на купувача
Номер на обявлението в РОП: _____ от _____
 Други предишни публикации (когато е приложимо)

IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система на доставки) или на описателен документ (при състезателен диалог)

Срок за получаване на документация за участие

Дата: 11/04/2016 дд/мм/гггг

Час: 17:00

Платими документи

Да Не

Ако да, цена (в цифри): _____ Валута:

Условия и начин за плащане:

IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие

Дата: 18/04/2016 дд/мм/гггг

Час: 17:00

IV.3.5) Дата за изпращане на поканите до избраните кандидати за представяне на оферти или за участие в договаряне или в диалог (ако е известно)(ограничена процедура, процедура на договаряне и състезателен диалог)

Дата: _____ дд/мм/гггг

IV.3.6) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие

ES DA ET EN IT LT MT PL SK FI
 CS DE EL FR LV HU NL PT SL SV

Друг: Български

IV.3.7) Срок на валидност на офертите (открита процедура)

До дата: _____ дд/мм/гггг

или в месеци: _____ или дни: 90 (от крайния срок за получаване на оферти)

IV.3.8) Условия при отваряне на офертите

Дата: 19/04/2016 дд/мм/гггг

Час: 09:00

Място (когато е приложимо): Сградата на РЗОК – Русе, гр. Русе, ул. „Райко Даскалов” № 16, ет. 3, заседателна зала.

Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) Да Не

Отварянето на офертите (в това число и ценовите оферти) е публично и на него могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представители (не е необходимо пълномощното да е с нотариална заверка), както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето.

РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо) Да Не

Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:

VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирана от фондове на ЕС Да Не

Ако да, посочете проекта и/или програмата:

VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)

„Минимална цена на труд”, съобразно разпоредбата на §1, т. 12 от ДР на ЗОП е минималният размер на заплащане на работната сила, определен като минимален месечен размер на осигурителния доход по дейности и групи професии съгласно чл. 8, т. 1 от Закона за бюджета на държавното обществено осигуряване (ЗБДОО) за съответната година.

13. техническо предложение за изпълнение на поръчката (ОБРАЗЕЦ № 10);

14. ценово предложение на участника (ОБРАЗЕЦ № 11).

Посочените документи се поставят в запечатан непрозрачен плик, съдържащ 3 отделни запечатани, непрозрачни и надписани плика, както следва:

1. плик № 1 „Документи за подбор”, в който се поставят документите и информацията, посочени в т. 1 – 12 включително;
2. Плик № 2 „Предложение за изпълнение на поръчката”, в който се поставя техническо предложение за изпълнение на поръчката (документът по т. 13);

3. Плик № 3 „Предлагана цена“, който съдържа ценовото предложение на участника (документът по т. 14). Документацията за участие не се заплаща. Участниците могат да я изтеглят от електронната страница на НЗОК, www.nhif.bg, рубрика „Профил на купувача“, <http://www.nhif.bg/web/guest/898>. По желание на участниците, като това не е задължително за участие в настоящата поръчка, документацията за участие може да се получава от деловодството на РЗОК – Русе, ул. „Райко Даскалов“ № 16, гр. Русе, партер, гише „Деловодство“, всеки работен ден от 08:30 до 17:00 часа, в срока, посочен в настоящото обявление. Източник на финансиране на настоящата поръчка е бюджетната сметка на РЗОК – Русе.

VI.4) Процедури по обжалване

VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

Република

България

Телефон

02 9884070

Електронна поща

срсadmin@срс.bg

Факс

02 9807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.срс.bg>

Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)

Официално наименование

Адрес

Град

Пощенски код

Държава

Телефон

Електронна поща

Факс

Интернет адрес (URL):

VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 ИЛИ при необходимост раздел VI.4.3)

Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Жалба може да се подава срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за промяна в срока и при условията съгласно чл.120, ал. 5, т. 1 от ЗОП.

VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование

Адрес

| | | |
|--|--------------|---------|
| Град | Пощенски код | Държава |
| | | Телефон |
| Електронна поща | Факс | |
| Интернет адрес (URL): | | |
| VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление | | |
| Дата: 11/03/2016 дд/мм/гггг | | |

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

| | | |
|---|--------------|---------|
| I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация | | |
| Официално наименование | | |
| Адрес | | |
| Град | Пощенски код | Държава |
| За контакти | Телефон | |
| Лице за контакти | | |
| Електронна поща | Факс | |
| Интернет адрес (URL): | | |
| II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за състезателен диалог, както и за динамична система за доставки) | | |
| Официално наименование | | |
| Адрес | | |
| Град | Пощенски код | Държава |
| За контакти | Телефон | |
| Лице за контакти | | |
| Електронна поща | Факс | |
| Интернет адрес (URL): | | |
| III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие | | |
| Официално наименование | | |
| Адрес | | |

| | | |
|-----------------------|--------------|---------|
| Град | Пощенски код | Държава |
| За контакти | Телефон | |
| Лице за контакти | | |
| Електронна поща | Факс | |
| Интернет адрес (URL): | | |